



ROTARY INTERNATIONAL

ROTARY YOUTH EXCHANGE ASSOCIATION SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN
 VEREIN ROTARY JUGENDAUSTAUSCH SCHWEIZ / LIECHTENSTEIN
 ASSOCIATION ROTARY DES ECHANGES DE JEUNES SUISSE / LIECHTENSTEIN
 MULTIDISTRICT 1980, 1990, 2000

Aperçu du programme „Echanges de jeunes“

ECHANGE LONG	ECHANGE COURT	
Echange à l'année	De famille à famille	Camps et croisières
avec contre-échange simultané	avec contre-échange avant ou après	sans contre-échange
Échange réciproque de jeunes de deux pays. Durant une année, le jeune habite chez 2 à 3 familles différentes et suit les cours d'une école locale (en Suisse, une école secondaire du deuxième degré cantonale, à l'étranger en règle générale une „High School“).	Échange entre un jeune d'une famille Suisse et un jeune d'une famille étrangère, aucune obligation de suivre une école, programme de vacances, idéal à suivre pendant l'été	Chaque année, les Rotary-clubs ou les districts organisent des activités, camps ou croisières. La liste détaillée est publiée fin février sur le site www.rotaryswissyep.ch .
Durée 11 à 12 mois	Durée 3 à 6 semaines (selon pays)	Durée 10 à 20 jours env.
Candidats	Candidats	Candidats
Âge minimum 15,5 ans à maximum 18 ans	Âge minimum 15,5 ans à maximum 18 ans	Âge minimum 15 ans à 24 ans, selon l'activité
Connaissances de base de la langue du pays d'accueil ou bonnes connaissances de l'anglais	Connaissances de base de la langue du pays d'accueil ou bonnes connaissances de l'anglais	Connaissances de base de la langue du pays d'accueil ou bonnes connaissances de l'anglais
Obligation de suivre une école dans le pays	Aucune obligation de suivre une école	Pas de cours d'école
Frais de participation	Frais de participation	Frais de participation
CHF 2400 plus assurances et voyage	CHF 400 plus assurances et voyage	CHF 250 plus d'éventuels frais supplémentaires et les frais d'assurances et de voyage
Tâches des Clubs	Tâches des Clubs	Tâches des Clubs
Promotion du programme d'échange, sélection du/ de la candidat(e) suisse ; suivi administratif, individuel et financier du contre-échange ; sélection et soutien des familles d'accueil ; sélection de l'école et suivi scolaire de l'étudiant(e)	Promotion du programme d'échange, sélection du/ de la candidat(e) suisse ; suivi individuel du contre-échange ; sélection et soutien des familles d'accueil	Promotion du programme d'échange, sélection du/ de la candidat(e) suisse
Tâches des familles d'accueil	Tâches des familles d'accueil	Tâches des familles d'accueil
Chaque famille d'accueil s'engage à recevoir pour un minimum de 3 à 4 mois l'étudiant(e) en contre-échange (nourriture et logement) et de soutenir activement la recherche d'une école ainsi que d'autres familles d'accueil	Chaque famille d'accueil s'engage à recevoir l'étudiant(e) en contre-échange (nourriture et logement)	Aucune
Pays d'échange et départs	Pays d'échange et départs	Pays d'échange et départs
USA, Canada, Amérique du Sud (Mexique, Brésil, Argentine, Équateur, Pérou), Afrique du Sud, Australie, Nouvelle Zélande, Asie (Inde, Japon, Taiwan). Fondamentalement tous les pays qui hébergent des Rotary-clubs. Départ en juillet/août seulement.	Selon demande - USA, Canada, Équateur, Brésil, Argentine, Afrique du Sud, Japon, Inde, Malaisie, Islande, Suède, Finlande, Allemagne. Peu de possibilités de suivre un programme en France, en Espagne ou en Angleterre; aucune possibilité de suivre un programme court en Australie ou Nouvelle Zélande.	Premiers arrivés, premiers servis; la liste des camps d'été est publiée dès la fin de février sur notre site Internet.
Inscription	Inscription	Inscription
Date limite : 30 septembre	Le plus tôt possible mais au plus tard fin mars.	« Premier arrivé, premier servi » : les camps d'été sont publiés sur notre site Internet dès fin février.

Veillez tourner la feuille, s.v.p.

04.08.2009

Association ROTARY DES ECHANGES DE JEUNES Suisse / Liechtenstein

Secrétariat général
 Bleicheweg 6 / Postfach 45
 CH-5605 Dottikon
 Suisse

Phone Office: +41 56 426 50 58
 Fax Office: +41 56 426 79 91
 Email: office@rotaryswissyep.ch
www.rotaryswissyep.ch



ROTARY INTERNATIONAL

ROTARY YOUTH EXCHANGE ASSOCIATION SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN
 VEREIN ROTARY JUGENDAUSTAUSCH SCHWEIZ / LIECHTENSTEIN
 ASSOCIATION ROTARY DES ECHANGES DE JEUNES SUISSE / LIECHTENSTEIN
 MULTIDISTRICT 1980, 1990, 2000

ECHANGE COURT		
New Generation Individual Exchange	New Generation Group Exchange	Handicamps
Avec contre-échange avant ou après	Contre-échange en groupe	Sans contre-échange
Échange réciproque de deux jeunes, suisse et étranger, incluant une activité sociale, un stage professionnel ou toute autre activité qui seront organisées par les familles d'accueil. La participation à un cours de langue doit être organisée et payée par les étudiant-e-s d'échange.	Échange réciproque de deux groupe de jeunes, suisse et étranger ; maximum 10 participants par groupe L'organisation et la responsabilité d'un tel échange incombent aux districts du Rotary.	Activité accompagnée, voir publication spécifique
Durée entre 3 à 4 semaines jusqu'à max. 3 mois	Durée entre 2 à trois semaines en groupe avec accompagnement de Rotariens	
Candidats	Candidats	Candidats
Âge entre 18 et 24 ans	Âge entre 18 et 24 ans	
Connaissances de base de la langue du pays d'accueil ou bonnes connaissances de l'anglais	Connaissances de base de la langue du pays d'accueil ou bonnes connaissances de l'anglais	
Frais de participation	Frais de participation	Frais de participation
CHF 400 plus assurances et voyage	Selon publication	
Tâches des Clubs	Tâches des Clubs	Tâches des Clubs
Promotion du programme d'échange, sélection du/ de la candidat(e) suisse ; suivi individuel du contre-échange ; sélection et soutien des familles d'accueil	Chaque District suisse organise tous les trois ans un échange NGE Group Exchange à l'aide de certains Clubs.	
Tâches des familles d'accueil	Tâches des familles d'accueil	Tâches des familles d'accueil
Chaque famille d'accueil s'engage à recevoir l'étudiant(e) en contre-échange (nourriture et logement) et d'organiser pour celle-ci ou celui-ci un stage.		
Pays d'échange et départs	Pays d'échange et départs	Pays d'échange et départs
Équateur, Mexique, Argentine, Inde. Sur demande : Brésil, Canada, USA, Afrique du Sud. Les dates exactes, la durée et les activités sont coordonnées et définies par les participants.	Les pays participant à l'échange sont définis par les Districts.	
Inscriptions	Inscriptions	Inscriptions
Aucun délai d'inscription. Pour l'organisation d'un échange NGE il faut compter entre 2 à 3 mois.	Selon publication	

Informations et inscriptions (excepté pour le New Generation Group Exchange) :

Association ROTARY Echange de Jeunes Suisse / Liechtenstein

Secrétariat général
 Bleicheweg 6 / Case postale 45
 CH-5605 Dottikon
 Suisse

Phone Office: +41 56 426 50 58
 Fax Office: +41 56 426 79 91
 Email: office@rotaryswissyep.ch
 Website: www.rotaryswissyep.ch